



شركة غازبروم نفث بدره بي. في.

#### إعلان المناقصة

تدعو شركة غازبروم نفث بدره بي. في، مشغل عقد التطوير والإنتاج لحقل بدره لمنطقة بدره التعاقدية (المشار إليها بـ "المشغل") الشركات ("مقدمي العطاءات") للمشاركة في المناقصة التالية:

#### المناقصة رقم 1431

اسم المناقصة: تقديم خدمات الرحلات الجوية المستأجرة  
نوع المناقصة: مناقصة عامة من خلال التنازل الفني

ويمكن لمقدمي العطاءات أن يحصلوا على وثائق هذه المناقصة بعد تقديم طلب خطي (على ورقة رسمية للشركة المقدمة للعطاء موقعة من قبل ممثل مخول لها) يحتوي على الاسم الكامل لمقدم العرض ورقم الهاتف والفاكس والعنوان البريدي والبريد الإلكتروني حيث سترسل الوثائق للمنافسة، وأيضا على الاسم الكامل ووظيفة الشخص المخول للاتصال. ويرسل هذا الطلب الخطي للعنوان التالي التابع للمشغل:

[Tenders-Services@gazpromneft-badra.com](mailto:Tenders-Services@gazpromneft-badra.com)

بعد استلام الطلب الخطي من مقدم العطاء سيرسل المشغل وثائق المناقصة إلى مقدم العطاء عن طريق البريد الإلكتروني دون أن يتحمل أية مسؤولية عن فقدان أو التأخر.

يرجى الملاحظة أنه من أجل المشاركة في عمليات التقييم ضمن هذه المناقصة يجب على مقدم العطاء أن يستجيب لل شروط التالية التي تعتبر الحد الأدنى المطلوب:

- تقديم نسخة من هوية غرفة التجارة / شهادة النقل سارية المفعول (مقدمي العطاءات العراقيين المحليين) أو ما يعادلها صادرة عن هيئة مختصة لفرض الفرض (مقدمي العطاءات الأجانب غير العراقيين)؛  
- مستندات التسجيل سارية المفعول لمقدم العطاء في بلد المنشأ (وما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، شهادة تأسيس الشركة، نظام شركة الأسهم، شهادة التسجيل التجاري، الهوية المصرفية وما إلى ذلك)، إضافة إلى مستندات التسجيل في جمهورية العراق في حال وجود فرع لمقدم العطاء الرسمي في العراق؛

- تقديم نسخة من خطاب ساري المفعول (خطاب عدم المنافسة) صادر عن الهيئة العامة للضرائب التابعة لوزارة المالية العراقية (مقدمي العطاءات العراقيين) يؤيد بوضوح حق الشركة المقدمة للعطاء في المشاركة في المناقصات؛

- تقديم وثائق أخرى قد تكون مطلوبة وفق الدعوة إلى المناقصة؛

- أن تكون بحوزته كافة التصاريح والترخيص اللازمة؛

- القدرة على تنفيذ نطاق الأعمال الكلي؛

- توفير التأمين اللازم للطائرات والتأمين على حياة العاملين الذين سيقومون بتقديم الخدمات؛

- تقديم مواصفات التشغيل وشهادة صلاحية الطائرات المقترح استخدامها؛

- القدرة على تقديم الخدمات مع الامتثال الكامل لمطلوبات المشغل الفنية (أي القدرة الفنية لتنفيذ عمليات الرحلات الجوية، موهلات الطاقم والكادر الفني، والمطلوبات الأخرى وفقا لوثائق المناقصة)؛

تقديم ضمان مسرفي (التأمين الأولي) بمقدار 50,000.00 دولار أمريكي؛

لمقدمي العطاءات العراقيين المحليين: يجب إصدار الضمان المسرفي (التأمين الأولي) من خلال النموذج الإلكتروني الموحد على أن يحتوي على الرمز الشريفي للتحقق منه؛

أن يكون وضعه المالي مستقرا وأن يكون قادرا على تمويل أداء الأعمال / الخدمات ضمن هذه المناقصة؛

- الالتزام بمطلوبات المشغل في مجال الأمن.

قبول الشروط والأحكام الأساسية الواردة في مسودة العقد التي سيوقعها المشغل لأغراض هذه المناقصة.

سيقوم المشغل باستقطاع مبلغا محدد في وثائق المناقصة مقابل إعلانها، أو إعلان التمديد الإضافي، إذا انطبق الأمر، من الفاتورة الأولى ضمن العقد الموقع مع مقدم العطاء الفنز.

يكون الموعد النهائي لتقديم العطاءات حسب هذه المناقصة (تاريخ وقت استحقاق العطاء) هو **11:00 صباحا (3:00+ بتوقيت العالمي / غرينتش) بتاريخ 23 تشرين الثاني 2021.**

في حال تمديد الموعد النهائي بموجب هذا المناقصة، سيقوم المشغل بنشر المعلومات عن يوم وساعة الاستحقاق الجديدين.

الاستراتيجية: يتم طرفان منفصلان مخصصان للعرض الفني والعرض التجاري.

التقييم: (1) يتم فتح وتقييم العروض الفنية أولا. (2) يتم تقييم العروض التجارية فقط للمقدمين الناجحين في التقييم الفني، حسب إجراءات المناقصة المعمدة من قبل المشغل. (3) يتم إرجاع الأطراف المتحوية على العروض التجارية للمشاركين الذين فشلوا في التقييم الفني دون فتحها عند الطلب من قبلهم.

سُوضّح تفاصيل شروط وأحكام المناقصة في وثائق المناقصة.

يملك المشغل الحق في قبول أو رفض أي عطاء بموجب المناقصة، أو إلغاء المناقصة في أي وقت قبل إحالة العقد دون أن يتحمل أية مسؤولية تجاه أي مقدم عطاء أو دون أن يبرر أسباب اتخاذ الخطوات من هذا القبيل.

شركة غازبروم نفث بدره بي. في. / قسم العقود والمشتريات



GAZPROM NEFT BADRA B.V.

#### TENDER ANNOUNCEMENT

Gazprom Neft Badra B.V., the Operator under the Development and Production Service Contract for the Badra Contract Area (the "Operator"), hereby invites the companies (the "Bidders") to participate in the following Tender:

#### TENDER No. 1431

TENDER NAME: Provision of aircraft charter services  
TENDER TYPE: Public Tender through Technical Qualification

Please be informed that the Bidders may receive the Tender Documentation under this Tender upon submission of a written request (made on the Bidder's letterhead and signed by the authorized representative) indicating the full name of the Bidder, phone, fax, post address, e-mail address for sending the Tender Documentation and full name and position of the contact person to the following Operator's e-mail address:

[Tenders-Services@gazpromneft-badra.com](mailto:Tenders-Services@gazpromneft-badra.com)

Upon receipt of a written request from the Bidder, the Operator will send the Tender Documentation to such Bidder by e-mail without any responsibility for loss or late delivery.

Please note that in order to be considered for further evaluation under this Tender, the Bidders as a minimum shall:

- submit a copy of valid Transportation Certificate / Chamber of Commerce ID (for Iraqi local Bidders) or equivalent issued by a competent authority to the same effect (for foreign, non-Iraqi Bidders);  
- Bidder's valid registration documents in country of origin (including, but not limited to, Certificate of Incorporation, Article of Association, Tax Registration and Tax ID etc.) and in the Republic of Iraq, if there is a registered Bidder's branch in the Republic of Iraq;

- submit a copy of valid letter from the General Commission for Taxes of the Ministry of Finance of the Republic of Iraq (for Iraqi local Bidders) clearly stating that Bidder's company has the right to participate in tenders (No-objection/Non-prevention letter);  
- provide other Bidder's documents in accordance with ITB;

- have all necessary permits and licenses;

- be able to perform the full scope of work;

- provide required insurance for aircrafts and life insurance for personnel to be involved in services provision;

- provide operation specification and certificate of airworthiness for the proposed aircrafts;

- be able to provide service in full compliance with Operator's Technical Requirements (i.e. technical capacity of air flight operations and flight crew and technical personnel qualification and other requirements in accordance with the Tender Documentation);

- provide the bank guarantee (bid bond) in the amount of USD 50,000.00.

For Iraqi local Bidders: the bank guarantee (bid bond) shall be issued via the Unified Electronic Form and shall contain a barcode for verification purpose.

- be financially stable and capable to finance the performance of the works/services under this Tender;

- to comply with the Operator's security requirements;

- accept key terms and conditions of the draft contract provided by the Operator under this Tender.

The Operator will deduct an amount specified in the Tender Documentation for tender announcement and further extension announcement, if applicable, from the first invoice under the contract signed with the successful Bidder.

The deadline for submission of bids under this Tender (Bid Due Date & Time) is **11:00 AM (UTC/GMT+3:00) November 23, 2021.**

In case of the deadline extension under this Tender, the extended Bid Due Date & Time will be published by the Operator accordingly.

Strategy: two (2) separate stamped envelopes for Technical bid and Commercial bid.

Evaluation: (1) Technical bids shall be opened and evaluated first. (2) Commercial Evaluation shall be conducted only for technically qualified bidders in accordance with the Operator's Tender Procedures. (3) Envelopes with commercial offers of the disqualified bidders should be returned unopened upon request.

Detailed terms and conditions of the Tender will be provided in the Tender Documentation.

The Operator reserves the right to reject any bid submitted by the Bidder under this Tender, or terminate this Tender, at any time prior to award of the contract, without incurring any liability towards any Bidder submitted the bid or justifying the grounds for such actions.

Gazprom Neft Badra B.V. Contracts and Procurement Department